

# Programm

- 08.00 Uhr Eintreffen der Teilnehmer, Kaffee und Gipfeli
- 
- 08.30 Uhr **Zum Thema**  
Dr. Christian Angst – IMP Bautest AG, Oberbuchsiten
- 
- 08.45 Uhr **Lärm als Umweltbelastung**   
Urs Walker, Rechtsanwalt, Leiter Abteilung Lärm und NIS –  
Bundesamt für Umwelt BAFU, Bern
- 
- 09.15 Uhr **Wie packts ein Kanton an?**   
André Magnin, dipl. Bauing. EPFL-SIA-VSS, Kantonsingenieur,  
Leiter Tiefbauamt Kanton Fribourg
- 
- 09.45 Uhr **Wie packts der Unternehmer an?**   
Jürg Siegenthaler, dipl. Baumeister – Walo Bertschinger AG, Bern
- 
- 10.15 Uhr Pause
- 
- 10.45 Uhr **Wirkungsanalyse, Unterstützung des BH durch neueste Technologie**   
Erik Bühlmann, dipl. phil. nat. Geograf, MBA – Grolimund + Partner, Bern
- 
- 11.15 Uhr **Podiumsdiskussion «Bauliche Lärmbekämpfung vs. Temporeduktion»**   
Dr. iur. Peter Ettler – Lärmliga Schweiz, Zürich  
Rolf H. Meier, Kantonsingenieur – Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Aarau
- 
- 12.15 Uhr Stehlunch und Networking
- 
- 13.30 Uhr **Künstler**
- 
- 14.00 Uhr **Stand der Technik in Frankreich**   
Damien Pilet, Responsable Technique Chaussées – GINGER CEBTP, Lyon (F)
- 
- 14.30 Uhr **Erhaltung der akustischen Leistungsfähigkeit**   
Hanspeter Gloor, dipl. Ing. FH, Fachspezialist Strassenlärmsanierung –  
Departement Bau, Verkehr und Umwelt Aargau
- 
- 15.00 Uhr **Leise Pneus**   
Dr. Ing. Makram Zebian – Continental Reifen, Hannover (DE)
- 
- 16.00 Uhr Ende der Veranstaltung



**Mit Simultanübersetzung**

# Programme

- 08.00 h Accueil des participants, café et croissants
- 
- 08.30 h **Introduction**  
Dr. Christian Angst – IMP Bautest AG, Oberbuchsiten
- 
- 08.45 h **Le bruit comme pollution de l'environnement**   
Urs Walker, Juriste, Chef de la division bruit et RNI –  
Office fédéral de l'environnement OFEV, Berne
- 
- 09.15 h **Comment un canton y fait-il face?**   
André Magnin, Ingénieur civil EPFL-SIA-VSS, Ingénieur cantonal,  
Chef du service des ponts et chaussées de l'Etat de Fribourg
- 
- 09.45 h **Comment un entrepreneur y fait-il face?**   
Jürg Siegenthaler, entrepreneur dipl. – Walo Bertschinger AG, Berne
- 
- 10.15 h Pause
- 
- 10.45 h **Etude d'impact et soutien au maître d'ouvrage  
par de nouvelles technologies**   
Erik Bühlmann, Géographe dipl., MBA – Grolimund + Partner, Berne
- 
- 11.15 h **Table ronde «Réduction du bruit vs réduction de la vitesse»**   
Dr. iur. Peter Ettler – Ligue suisse contre le bruit, Zurich  
Rolf H. Meier, ingénieur cantonal –  
Département des travaux, de la mobilité et de l'environnement, Aarau
- 
- 12.15 h Buffet lunch et networking
- 
- 13.30 h **Artiste**
- 
- 14.00 h **Etat de la technique en France**   
Damien Pilet, Responsable Technique Chaussées – GINGER CEBTP, Lyon (F)
- 
- 14.30 h **Maintien des performances acoustiques**   
Hanspeter Gloor, dipl. Ing. FH, Fachspezialist Strassenlärmsanierung –  
Departement Bau Verkehr und Umwelt Aargau
- 
- 15.00 h **Pneus silencieux**   
Dr. Ing. Makram Zebian – Continental Reifen, Hannover (DE)
- 
- 16.00 h Fin de la journée



**Avec traduction simultanée**